

## RECENT GERMAN-CANADIANA

Although German-American Studies include the study of the history, literature and culture of the German element in north and south America, its various branches in the western hemisphere have developed separately and independently of one another. To the south, for example, there have been several quality publications, such as the *Staden-Jahrbuch*, an indispensable source for German-Brazilian studies. Of immediate interest and importance to researchers and students in the U.S. is the research and publication work carried on to the north in Canada.

Since 1973 Hartmut Froeschle has edited *Deutschkanadisches Jahrbuch*, a publication of the Historical Society of Mecklenburg Upper Canada, Inc., which deals with all aspects of the German-Canadian experience. Froeschle's essay "Deutschkanadische Studien. Aufgaben und Möglichkeiten" presents a report on the status of German-Canadian studies and a historical survey of the development of the field.<sup>1</sup> He notes that "German Canadians constitute the third largest ethnic group and the third oldest European nationality in Canada." The volumes of the *Jahrbuch* which have appeared thus far are substantial and of the highest quality. The editor states in the preface to Volume 4, 1978 that "research in the field of German-Canadian Studies has recently grown so considerably that the contents of this fourth volume of our Yearbook covers more than 360 pages instead of the 300 pages originally planned."

A review of the first four volumes of the *Jahrbuch* offers insight into the status of German-Canadian studies as well as an introduction to its foremost researchers. Contributors are laying solid foundations in their field. Georg Weissenborn provides an introductory overview of German-Canadian history through his essay "The Germans in Canada. A Chronological Survey."<sup>2</sup> And a significant feature of the annual is Froeschle's "Deutschkanadische Bibliographie." Articles identify areas in need of research, such as Hermann Boeschenstein's "Das Studium der deutschkanadischen Presse — ein fruchtbares Arbeitsfeld."<sup>3</sup>

Froeschle's review essays on German-American studies, German-Canadian studies and German-American studies in Latin America are excellent surveys of recent publications, and they also indicate the diversity and the high quality of research being conducted in North and South America.<sup>4</sup>

Supplementing the *Jahrbuch* is another publication of the Historical Society of Mecklenburg Upper Canada Inc., the *Annalen Deutschkanadischer Studien*, the first volume of which appeared in 1976 and the second in 1978. The distinct purpose of the *Annalen* is to publish a selection of papers presented at German-Canadian historical conferences. As such it complements and supplements the *Jahrbuch*. In his essay on German-Canadian authors Froeschle notes that "In einer Zeit, in der die einzelnen Volksgruppen Nordamerikas eine ungeahnte Renaissance erleben und die ethnischen Studien als akademische multidisziplinäre Forschungsrichtung ständig an Bedeutung gewinnen, wächst auch die Einsicht in die Notwendigkeit, endlich das verschüttete kulturelle Erbe der Deutschkanadier wieder zu heben."<sup>5</sup> Also noteworthy are Karin Gürtler's essay on the image of Canada in German travel literature of the 18th century, Herfried Scheer's essay on the dialect of the Hutterischen Brüder, and Hermann Boeschenstein's "Betrachtungen zur deutschkanadischen Literatur."<sup>6</sup> The second volume of the *Annalen* also contains original prose and poetry of German-Canadian authors.

The field of German-Canadian studies is further enhanced by a new series, *Deutschkanadische Schriften*, published by the German Canadian Historical Association, edited by Hartmut Froeschle. The first volume in the series is Gottlieb Leibbrandt's *Little Paradise. Aus Geschichte und Leben der Deutschkanadier in der County Waterloo, Ontario, 1800-1975*.<sup>7</sup> Especially good is the chapter on German-Canadian literature and its examples of German-Canadian poetry by authors, such as Gerhard Friesen. This series can serve to publish monographs dealing with the German element in specific locations in Canada, and should thereby contribute to German-Canadian studies considerably.

Information regarding the various projects of publications are found in the newsletter *Canadiana Germanica*. Although still in its early stages the field of German-Canadian studies can be said to have been already placed on solid foundations, and ones that are worthy of support and emulation by all those involved in German-American Studies.

DON HEINRICH TOLZMAN  
University of Cincinnati

#### NOTES

- 1 *Deutschkanadisches Jahrbuch*. 2, 1975, 6-23.
  - 2 *Deutschkanadisches Jahrbuch*. 4, 1978, 22-56.
  - 3 *Deutschkanadisches Jahrbuch*. 1, 1973, 41-46.
  - 4 *Deutschkanadisches Jahrbuch*. 4, 1978, 315-59.
  - 5 *Annalen Deutschkanadischer Studien*. 2, 1978, 57.
  - 6 These essays appeared in *Annalen Deutschkanadische Studien*. 1, 1976.
  - 7 Kitchener, Ontario, Canada, 1977.
- 

#### RECENT GERMAN-AMERICAN PUBLICATIONS

---

- Nead, Daniel, *The Pennsylvania German in the Settlement of Maryland*. Baltimore: Genealogical Pub., 1975, reprint of 1914.
- Ostwald, Thomas. *Charles Sealsfield, Leben und Werk*. Braunschweig: Graff, 1976.
- Ostwald, Thomas. *Friedrich Gerstaecker. Leben und Werk*. Braunschweig: Graff, 1977.
- Paulsen, Wolfgang. *Die USA und Deutschland. Wechselseitige Spiegelungen in der Literature der Gegenwart*. Bern: Francke, 1976.
- Pfanner, Helmut. *Oskar Maria Graf. Eine Kritische Bibliographie*. Bern: Francke, 1976.
- Playchan, Ronald. *A History of Anheuser-Busch, 1852-1933*. New York: Arno, 1976.
- Rechlin, Alice. *Spatial Behavior of the Older Amish of Nappanee, Indiana*. Ann Arbor: University of Michigan, 1976.
- Rimland, Ingrid, *The Wanderers*. St. Louis: Concordia, 1977.
- Roth, Gerhard. *Ein neuer Morgen*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 1976.
- Ruland, R. *America in modern European literature*. New York: New York University Press, 1976.
- Rupp, Israel D., *A Collection of Upwards 30,000 Names of German, Swiss, Dutch and Other Immigrants in Pennsylvania from 1727*. Baltimore: Genealogical Pub., 1975, reprint of 1876 ed.
-